

Zugentlastende Z-Klemmen mit Rastsockel, aus PA 6.6 UL94 V2, T100°C



Auf Wunsch lieferbar aus PA 6.6 UL94 V0, T100°C oder PA 4.6 UL94 V2, T130°C

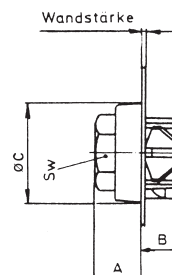
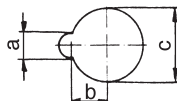
with snap-fitted base, of PA 6.6 UL94 V2, T100°C, upon request of PA 6.6 UL94 V0, T100°C or PA 4.6 UL94V2, T130°C

avec socle à cliper, en PA 6.6 UL94 V2, T100°C, sur demande en PA 6.6 UL94 V0, T100°C ou PA 4.6 UL94 V2, T130°C

Alle Maße in mm, all dimensions mm, toutes dimensions mm



ohne Biegeschutzspirale
without anti-bending spirale
sans spirale anti-torsion

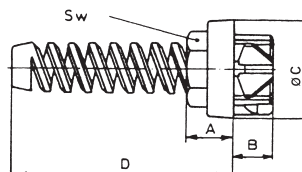
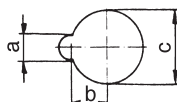


Farbe color couleur	Bestell-Nr. part-number référence
schwarz black noir	02
natur natural naturel	32

Typ type type	Klemmbereich clamping range plage de serrage	Wandstärke panel thickness épaisseur de paroi	Lochbild panel cutout poinçonnage			Maße dimensions dimensions				Sw	
			a	b	c	A	B	C			
Z6	5 - 6 oder/or/ou 2 x 0,75 □	0,8 - 1,5	6	9	19	12	10	26,5		17	964 160 66.
		1,5 - 2,5	6	9	19	12	10	26,5		17	964 162 66.
		2,5 - 3,5	6	9	19	12	10	26,5		17	964 164 66.
Z8,5	6 - 8,5	0,8 - 1,5	6	9	19	12	10	26,5		17	964 090 66.
		1,5 - 2,5	6	9	19	12	10	26,5		17	964 091 66.
		2,5 - 3,5	6	9	19	12	10	26,5		17	964 092 66.
Z10,5	7 - 10,5	0,8 - 1,8	4,2	12,5	22	13	11	36		17	964 115 66.
Z12,5	7 - 12,5	0,8 - 1,5	6	13,5	26	13	12	34		22	964 130 66.
		1,5 - 2,5	6	13,5	26	13	12	34		22	964 131 66.
		2,5 - 3,5	6	13,5	26	13	12	34		22	964 132 66.

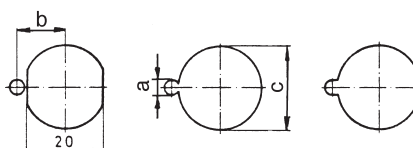


mit Biegeschutzspirale
with anti-bending spirale
avec spirale anti-torsion



Typ type type	Klemmbereich clamping range plage de serrage	Wandstärke panel thickness épaisseur de paroi	Lochbild panel cutout poinçonnage			Maße dimensions dimensions					Sw	
			a	b	c	A	B	C	D			
Z6	5 - 6 oder/or/ou 2 x 0,75 □	0,8 - 1,5	6	9	19	12	10	26,5	58	17		964 161 66.
		1,5 - 2,5	6	9	19	12	10	26,5	58	17		964 163 66.
		2,5 - 3,5	6	9	19	12	10	26,5	58	17		964 165 66.
Z8,5	6 - 8,5	0,8 - 1,5	6	9	19	12	10	26,5	58	17		964 095 66.
		1,5 - 2,5	6	9	19	12	10	26,5	58	17		964 096 66.
		2,5 - 3,5	6	9	19	12	10	26,5	58	17		964 097 66.
Z10,5	7 - 10,5	0,8 - 1,8	4,2	12,5	22	13	11	36	59	17		964 110 66.
Z12,5	7 - 12,5	0,8 - 1,5	6	13,5	26	13	12	34	56	22		964 135 66.
		1,5 - 2,5	6	13,5	26	13	12	34	56	22		964 136 66.
		2,5 - 3,5	6	13,5	26	13	12	34	56	22		964 137 66.

Mögliche Lochbilder für **Z10,5**
possible panel cutouts for series Z10.5
poinçonnages possibles pour les Z10,5



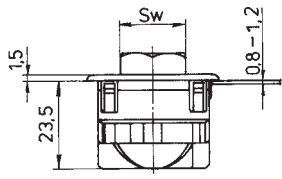
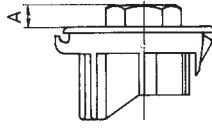
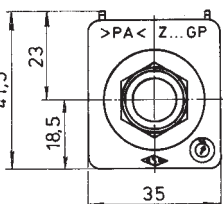
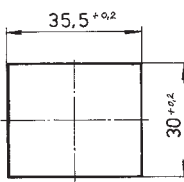
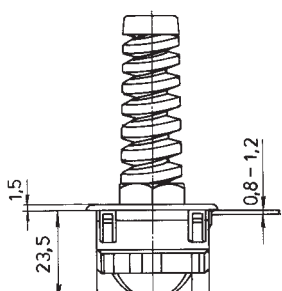
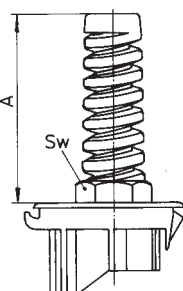
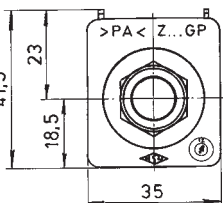
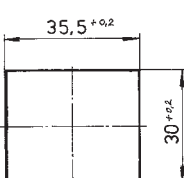
Z6 : auch geeignet für **Flachleitungen** 2 x 0,75 □ * also fit for flat cables 2 x 0,75 □ * aussi propre pour cables plats 2 x 0,75 □
Z6 Typen sind nicht UL aprobiert * **Z6** types are not UL approved * types **Z6** ne sont pas approuvés par UL



Zugentlastende **Z-Klemmen** mit **Rastsockel** Typ GP, aus PA 6.6 UL94 V2, T100°C

Auf Wunsch lieferbar aus PA 6.6 UL94 V0, T100°C oder PA 4.6 UL94 V2, T130°C
with threaded base GP type, of PA 6.6 UL94 V2, T100°C, upon request of PA 6.6 UL94 V0, T100°C or PA 4.6 UL94 V2, T130°C
avec socle fileté type GP, en PA 6.6 UL94 V2, T100°C, sure demande en PA 6.6 UL 94 V0, T100°C ou en PA 4.6 UL94 V2, T130°C

Alle Maße in **mm**, all dimensions mm, toutes dimensions mm

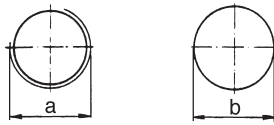
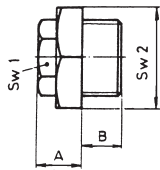
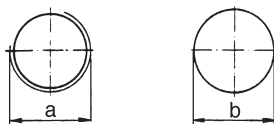
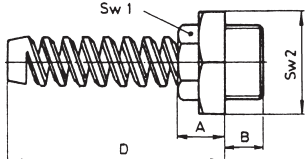
mit Zubehör-Aufsteckschuh, z.B. für Netzanschlussleisten oder Funkentstörung etc. socket provides slip-on installation of terminal bar or radio interference suppression etc. peut être combiné avec des borniers ou supprimeur d'interférences  ohne Biegeschutzspirale without anti-bending spirale sans spirale anti-torsion     Lochbild knock-out diagramm poinçonnage									
					Farbe color couleur	Bestell-Nr. part-number référence			
					schwarz black noir	02			
					natur natural naturel	32			
Typ type type	Klemmbereich clamping range plage de serrage	für Gerätewandstärke for panel thickness pour épaisseur de paroi		Maße dimensions dimensions					
		Standard	Alternativ	A	B	C	D	Sw	
Z6GP	5 - 6	0,8 - 1,2	1,8 - 2,0	5				17	968 040 66.
Z8,5GP	6 - 8,5	0,8 - 1,2	1,8 - 2,0	5				17	968 050 66.
Z10,5GP	7 - 10,5	0,8 - 1,2	1,8 - 2,0	6				17	968 000 66.
Z12,5GP	7 - 12,5	0,8 - 1,2	1,8 - 2,0	6				22	968 100 66.
mit Zubehör-Aufsteckschuh, z.B. für Netzanschlussleisten oder Funkentstörung etc. socket provides slip-on installation of terminal bar or radio interference suppression etc. peut être combiné avec des borniers ou supprimeur d'interférences  mit Biegeschutzspirale with anti-bending spirale avec spirale anti-torsion     Lochbild knock-out diagramm poinçonnage									
Typ type type	Klemmbereich clamping range plage de serrage	für Gerätewandstärke for panel thickness pour épaisseur de paroi		Maße dimensions dimensions					
		Standard	Alternativ	A	B	C	D	Sw	
Z6GP	5 - 6	0,8 - 1,2	1,8 - 2,0	50				17	968 041 66.
Z8,5GP	6 - 8,5	0,8 - 1,2	1,8 - 2,0	50				17	968 051 66.
Z10,5GP	7 - 10,5	0,8 - 1,2	1,8 - 2,0	50				17	968 001 66.
Z12,5GP	7 - 12,5	0,8 - 1,2	1,8 - 2,0	52				22	968 101 66.

Z6 : auch geeignet für **Flachleitungen** 2 x 0,75 □ * also fit for flat cables 2 x 0,75 □ * aussi propre pour cables plats 2 x 0,75 □
Z6 Typen sind nicht UL aprobiert * **Z6** types are not UL approved * types **Z6** ne sont pas approuvés par UL

Zugentlastende Z-Klemmen mit Gewindesockel (PG und metrisch)
aus PA 6.6 UL94 V2, T100°C, auf Wunsch aus PA 6.6 UL94 V0, T100°C oder PA 4.6 UL94 V2, T130°C
with threaded base, of PA 6.6 UL94 V2, T100°C, upon request of PA 6.6 UL94 V0, T100°C or PA 4.6 UL94 V2, T130°C
avec socle fileté, en PA 6.6 UL94 V2, T100°C, sur demande en PA 6.6 UL94 V0, T100°C ou en PA 4.6 UL94 V2, T130°C



Alle Maße in mm, all dimensions mm, toutes dimensions mm

 ohne Biegeschutzspirale without anti-bending spirale sans spirale anti-torsion									Farbe color couleur	Bestell-Nr. part-number référence	
									schwarz black noir	 02	
									natur natural naturel	 32	
Type type type	Klemmbereich clamping range plage de serrage	Gewindeloch threaded hole trou taraudé a	Durchgangsloch clearance hole poinçonnage b	Maße dimensions dimensions A B D		 Sw1 Sw2					
Z6Pg13,5	5 - 6 oder/or/ou 2 x 0,75 □	Pg13,5	20,7	12	10		17	27	964 060 66.		
				12	15		17	27	964 062 66.		
				12	20		17	27	964 064 66.		
				12	25		17	27	964 066 66.		
Z8,5Pg13,5	6 - 8,5	Pg13,5	20,7	12	10		17	27	964 080 66.		
				12	15		17	27	964 081 66.		
				12	20		17	27	964 082 66.		
				12	25		17	27	964 083 66.		
Z10,5Pg16	7 - 10,5	Pg16	22,8	13	11		17	30	964 100 66.		
				13	15		17	30	964 101 66.		
Z12,5Pg21	7 - 12,5	Pg21	28,7	12	15		22	32	964 120 66.		
				12	20		22	32	964 121 66.		
Z6 M20	4 - 6	M20x1,5	20,5	12	15		17	27	964 172 66.		
Z8,5 M20	6 - 8,5	M20x1,5	20,5	12	15		17	27	964 107 66.		
 mit Biegeschutzspirale with anti-bending spirale avec spirale anti-torsion											
Type type type	Klemmbereich clamping range plage de serrage	Gewindeloch threaded hole trou taraudé a	Durchgangsloch clearance hole poinçonnage b	Maße dimensions dimensions A B D		 Sw1 Sw2					
Z6Pg13,5	5 - 6 oder/or/ou 2 x 0,75 □	Pg13,5	20,7	12	10	58	17	27	964 061 66.		
				12	15	58	17	27	964 063 66.		
				12	20	58	17	27	964 065 66.		
				12	25	58	17	27	964 067 66.		
Z8,5Pg13,5	6 - 8,5	Pg13,5	20,7	12	10	58	17	27	964 085 66.		
				12	15	58	17	27	964 086 66.		
				12	20	58	17	27	964 087 66.		
				12	25	58	17	27	964 088 66.		
Z10,5Pg16	7 - 10,5	Pg16	22,8	13	11	59	17	30	964 102 66.		
				13	15	59	17	30	964 103 66.		
Z12,5Pg21	7 - 12,5	Pg21	28,7	12	15	56	22	32	964 125 66.		
				12	20	56	22	32	964 126 66.		
Z6 M20	4 - 6	M20x1,5	20,5	12	15	58	17	27	964 173 66.		
Z8,5 M20	6 - 8,5	M20x1,5	20,5	12	15	58	17	27	964 084 66.		
Bei entsprechender Stückzahl können wir:											
a) die Einführungsöffnung am Z-Klemmenoberteil Ihrem Leitungsdurchmesser anpassen. on large orders we can customize the diameter of the bushing entrance hole acc. to your specifications. nous pouvons ajuster l'ouverture dans la partie supérieure de notre serre Z à votre diamètre de ligne, à partir de quantités à définir.											
b) die Gewindelänge bei Z6M20 und Z8,5M20 Ihren Wünschen anpassen adjust the length of the thread of the Z6M20 and Z8,5M20 to your specifications ajuster le longeur die filet de Z6M20 et de Z8,5M20 à votre specifications											

Z6 : auch geeignet für **Flachleitungen** 2 x 0,75 □ * also fit for flat cables 2 x 0.75 □ * aussi propre pour cables plats 2 x 0,75 □
Z6 Typen sind nicht UL aprobiert * **Z6** types are not UL approved * types **Z6** ne sont pas approuvés par UL

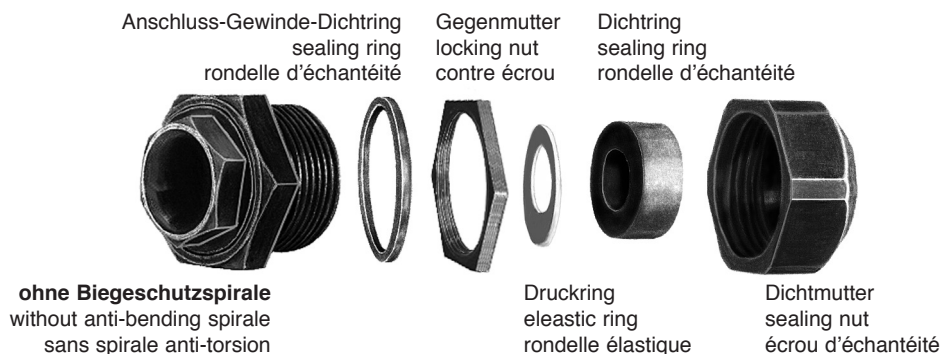


Zugentlastende Z-Klemmen, mit Gewindesockel (PG), druckwasserdicht IP 67

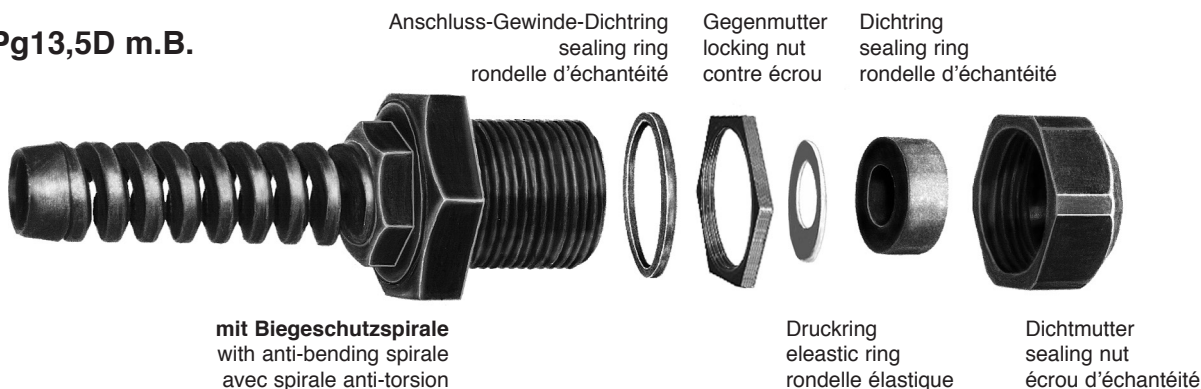
aus PA 6.6 UL94 V2, T100°C, auf Wunsch aus PA 6.6 UL94 V0, T100°C oder PA 6.6 UL94 V2, T130°C
 pressure water proof IP 67, of PA 6.6 UL94 V2, T100°C, upon request of PA 6.6 UL94 V0, T100°C or of PA 6.6 UL94 V2, T130°C
 étanche à l'eau sous pression IP 67, en PA 6.6 UL94 V2, T100°C, sur demande en PA 6.6 UL94 V0, T100°C ou en PA 6.6 UL94 V2, T130°C

Alle Maße in mm, all dimensions mm, toutes dimensions mm

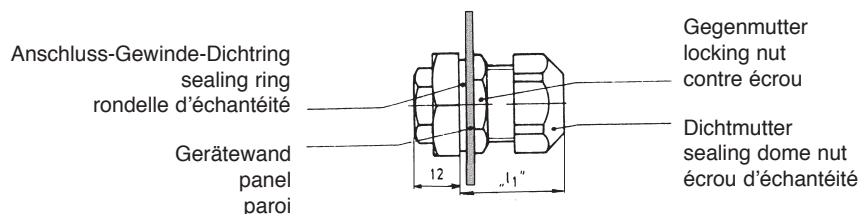
Z8,5Pg13,5D o.B.



Z8,5Pg13,5D m.B.



Einbaubeispiel application example exemple de montage



Durchgangsloch
clearance hole
poinçonnage

Alle übrigen Maße siehe Seite 4:
All other dimensions see page 4:
toutes les autres dimensions voir page 4:

Z8,5Pg13,5

Wenn die Z-Klemme in ein PG 13,5 Gewinde eingeschraubt wird, benötigt man u.U. keine Gegenmutter.
Wenn IP 67 nicht erforderlich ist, benötigt man keinen Anschluss-Gewinde-Dichtring.
Teilen Sie uns mit, welches Zubehör geliefert werden soll.

If the fitting is screwed into a PG 13.5 thread it may not be necessary to use a locking nut.
If IP 67 is not required it may not be necessary to use a sealing ring.
Let us know which kind of accessory you need.

Si le serre-câble est vissé dans un filet PG 13,5 il est possible qu'on n'a pas besoin d'un contre écrou.
Si IP 67 n'est pas demandé on n'a pas besoin d'une rondelle d'échantéité.
Veuillez nous faire savoir l'accessoire vous avez besoin.

Farbe
color
couleur

Bestell-Nr.
part-number
référence

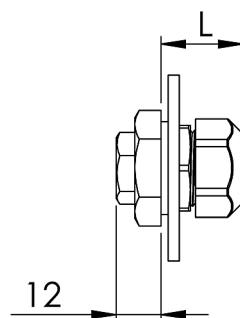
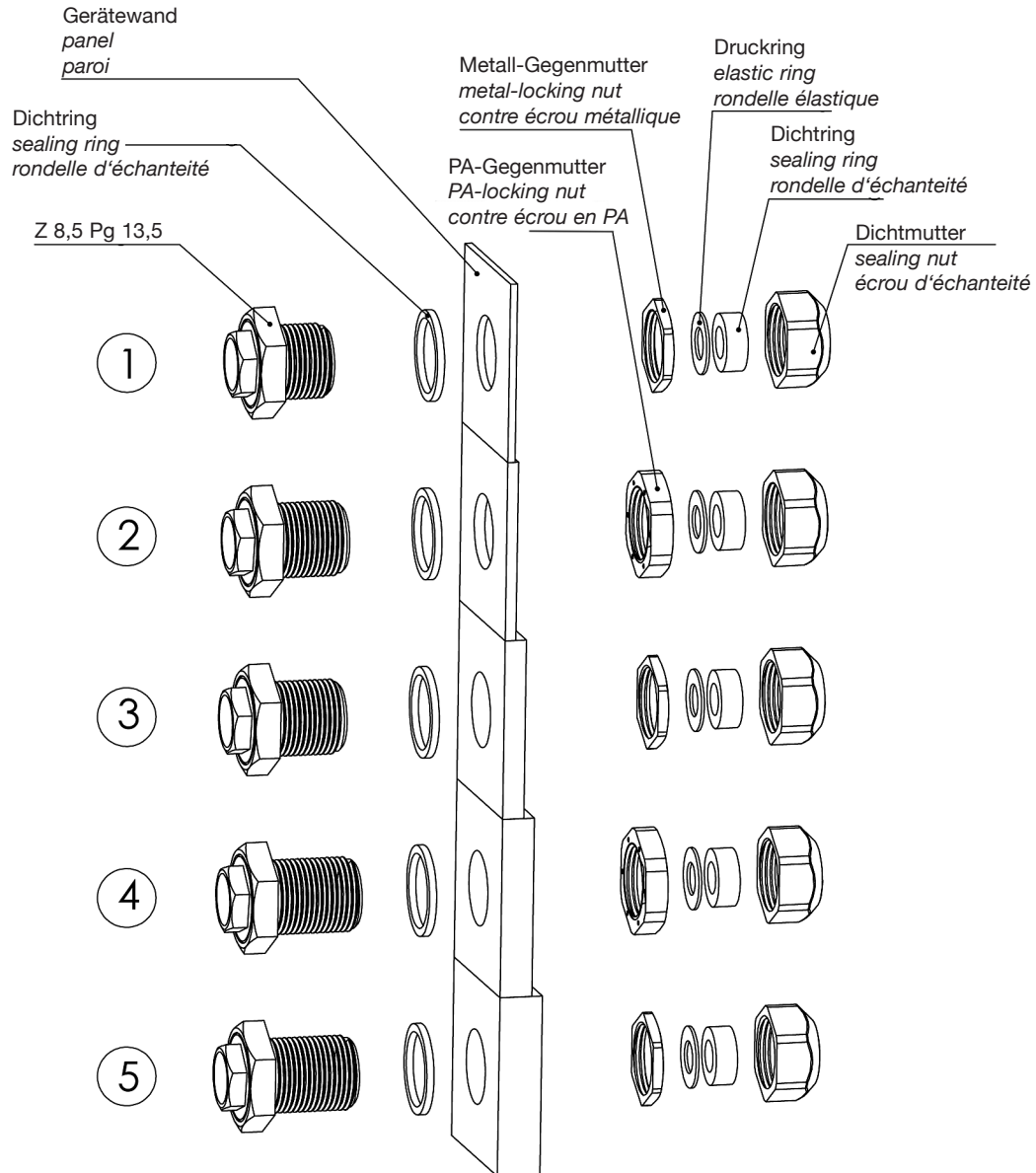
schwarz
black
noir

... ..02

natur
natural
naturel

... ..32

Typ type type	Klemmbereich clamping range plage de serrage	Biegeschutzspirale anti-bending spirale spirale anti-torsion	Gewindelänge thread length longeur filet	„l ₁ “ max.		
Z8,5Pg13,5D o.B.	6 - 8,5	ohne without sans	15	23		964 281 66.
			20	28		964 282 66.
			25	33		964 283 66.
Z8,5Pg13,5D m.B.	6 - 8,5	mit with avec	15	23		964 286 66.
			20	28		964 287 66.
			25	33		964 288 66.



Farbe color couleur	Bestell-Nummer part-number référence
schwarz black noir	 660 2
natur natural naturel	 663 2

Nr. # no.	Gerätewandstärke (mm) panel thickness épaisseur de paroi	Gewindelänge (mm) thread length longueur filet	L max (mm)	Klemmbereich clamping range plage de serrage	
1	1 - 2	15	23	6- 8,5	964 281
2	1 - 3	20	28		964 382
3	1 - 6	20	28		964 282
4	1 - 9	25	33		964 383
5	1 - 12	25	33		964 283

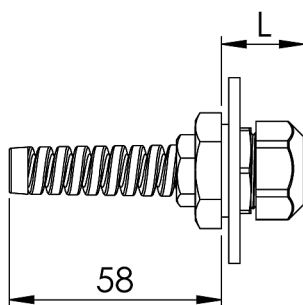
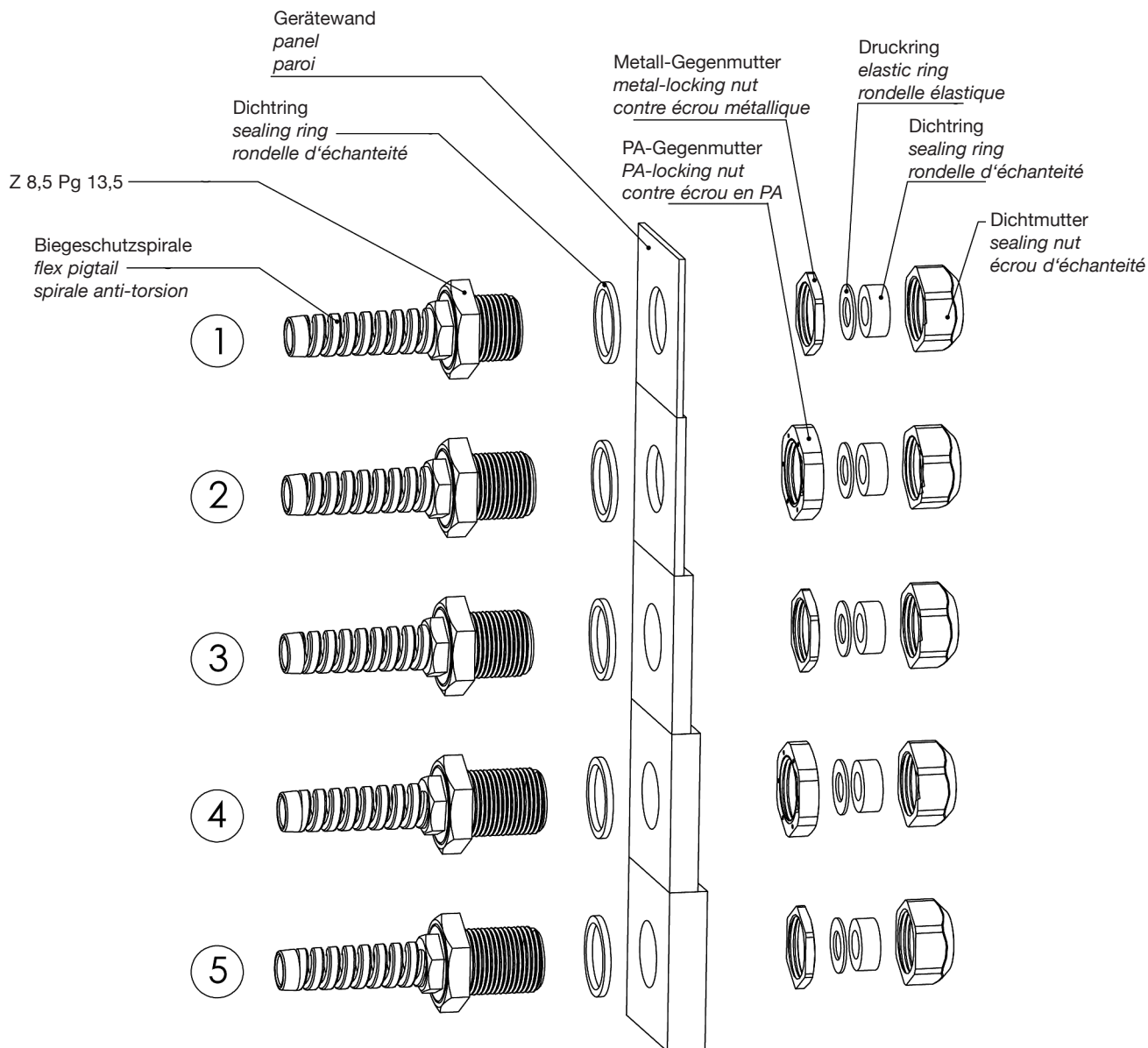


Zugentlastende Z-Klemmen, mit Gewindesockel (PG), druckwasserdicht IP 67

aus PA 6.6 UL94 V2, T100°C, auf Wunsch aus PA 6.6 UL94 V0, T100°C oder PA 6.6 UL94 V2, T130°C

pressure water proof IP 67, of PA 6.6 UL94 V2, T100°C, upon request of PA 6.6 UL94 V0, T100°C or of PA 4.6 UL94 V2, T130°C

étanche à l'eau sous pression IP 67, en PA 6.6 UL94 V2, T100°C, sur demande en PA 6.6 UL94 V0, T100°C ou en PA 4.6 UL94 V2, T130°C



Farbe color couleur	Bestell-Nummer part-number référence
schwarz black noir	 660 2
natur natural naturel	 663 2

Nr. # no.	Gerätewandstärke (mm) panel thickness épaisseur de paroi	Gewindelänge (mm) thread length longueur filet	L max (mm)	Klemmbereich clamping range plage de serrage	
1	1 - 2	15	23	6 - 8,5	964 286
2	1 - 3	20	28		964 387
3	1 - 6	20	28		964 287
4	1 - 9	25	33		964 388
5	1 - 12	25	33		964 288

Alle Maße in **mm**, all dimensions mm, toutes dimensions mm

Z-Klemmen mit Einschubsockel fertigen wir nach Ihren Angaben von allen Typen, bei Abnahme entsprechender Stückzahl.

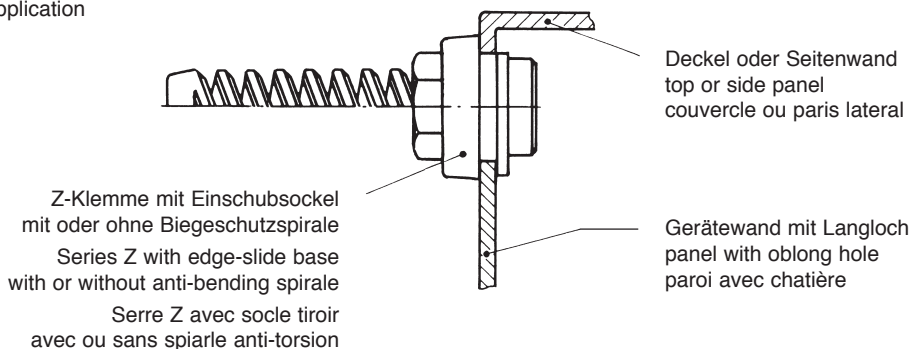
We will produce the series Z bushing with edge-slide base according to your specifications and instructions of all types, if you order an appropriate number.

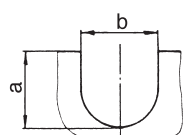
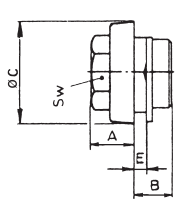
Serre Z peut être fabriqué suivant vos indications sous réserve de quantités suffisantes, dans tous les types.

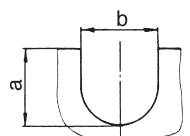
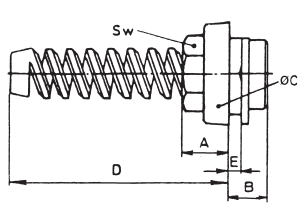
Anwendungsbeispiel

example for application

exemple d'application



															Farbe color couleur		Bestell-Nr. part-number référence	
ohne Biegeschutzspirale without anti-bending spirale sans spirale anti-torsion					Lochbild knock-out diagramm poinçonnage										schwarz black noir		 02	
															natur natural naturel		 32	
Type type type		Klemmbereich clamping range plage de serrage		Wandstärke panel thickness épaisseur de paroi		Lochbild panel cutout poinçonnage		Maße dimensions dimensions										
						a b		A B C D E Sw										
Z6E		4 - 6		2,5		20 20		12 10 27,5		2,8 17						964 166 66.		
Z8,5E		6 - 8,5		2,5		20 20		12 10 27,5		2,8 17						964 098 66.		
Z10,5E		7 - 10,5		2,5		20 20		13 11 31		2,8 17						964 112 66.		
Z12,5E		7 - 12,5		0,8-1,5		26 22		13,5 11 33		0,8-1,5 22						964 123 66.		

															Farbe color couleur		Bestell-Nr. part-number référence	
mit Biegeschutzspirale with anti-bending spirale avec spirale anti-torsion					Lochbild knock-out diagramm poinçonnage										schwarz black noir		 02	
															natur natural naturel		 32	
Type type type		Klemmbereich clamping range plage de serrage		für Wandstärke for panel thickness pour épaisseur de paroi		Lochbild panel cutout poinçonnage		Maße dimensions dimensions										
						a b		A B C D E Sw										
Z6E		4 - 6		2,5		20 20		12 10 27,5 58		2,8 17						964 167 66.		
Z8,5E		6 - 8,5		2,5		20 20		12 10 27,5 58		2,8 17						964 099 66.		
Z10,5E		7 - 10,5		2,5		20 20		13 11 31 59		2,8 17						964 114 66.		
Z12,5E		7 - 12,5		0,8-1,5		26 22		13,5 11 33 56		0,8-1,5 22						964 124 66.		

Blindstopfen, schwarz, für Loch 20 x 20 x 2,5 cavity plug, black, for cut-out 20 x 20 x 2.5 fousse bouchon, noir, pour poinçonnage 20 x 20 x 2,5															064 099 66.	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------	--